

PRESCRIPTIONS DE RÉGLAGE
INSTRUCCIONES DE AJUSTE
INSTRUCTIONS FOR ADJUSTMENTS
EINSTELL-VORSCHRIFTEN

1971

HP-2/71

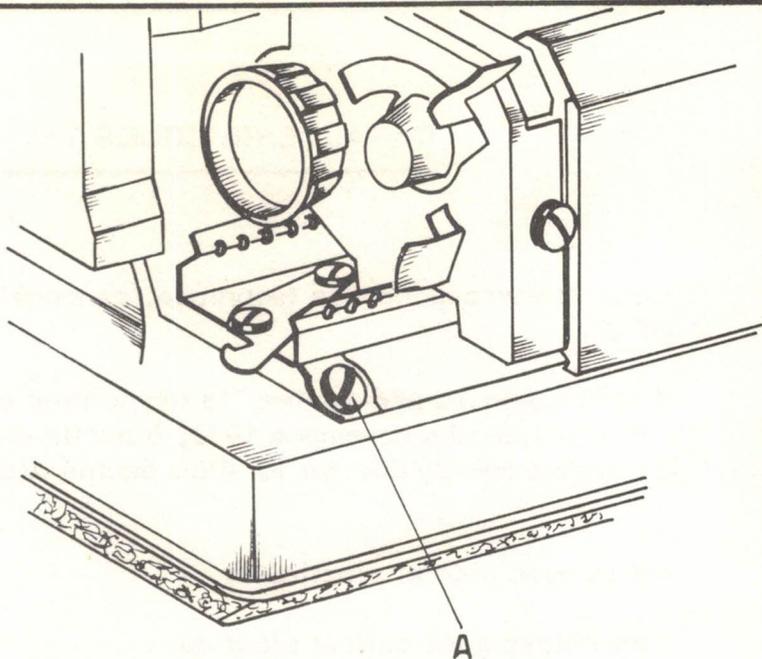


HP-2/66



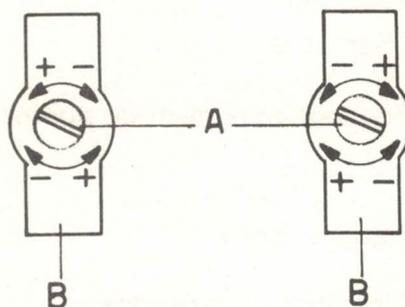
DEMONTAGE DU CHARIOT

- Débloquer les vis A gauche et droite dans le sens indiqué par le signe - sur les plaquettes B.
- Les plaquettes B étant horizontales, sortir le chariot par le haut.



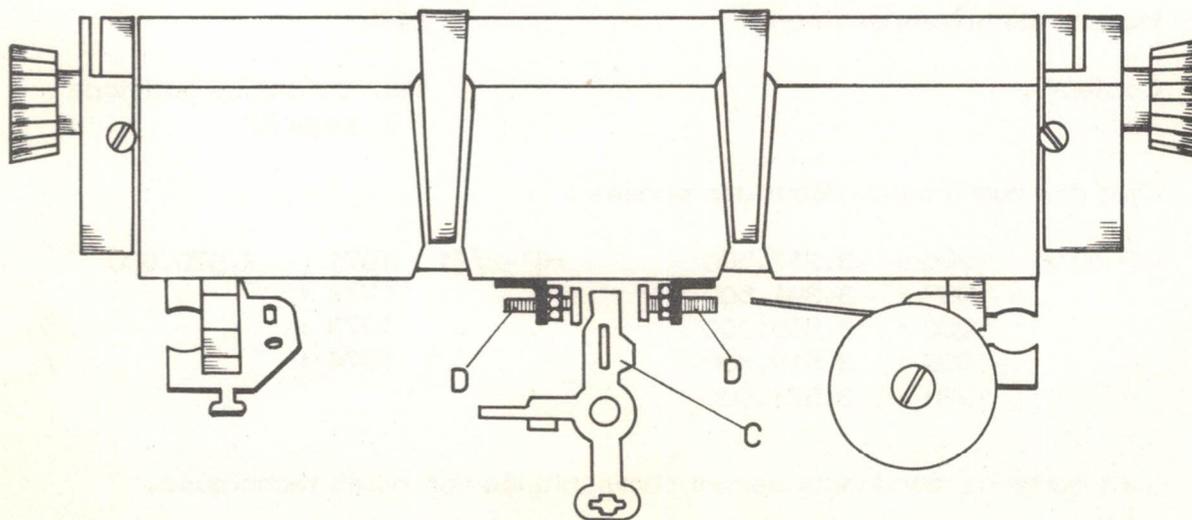
Remontage :

- Mettre les plaquettes B horizontalement.
- Monter le chariot de façon que la butée C vienne se placer entre les deux vis D.
- Pousser le chariot vers le bas puis serrer les vis A dans le sens indiqué par le signe +.



Remarque

Les signes et flèches sur la plaquette B de gauche ont récemment été supprimés. Sa vis de fixation A est phosphatée (grise) et se dévisse comme une vis normale.



PROTECTIONS HABILLAGE PLASTIQUE

Démontage

Protection des bobines :

- Soulever sa partie avant pour la déboîter de la protection principale.

Protection principale :

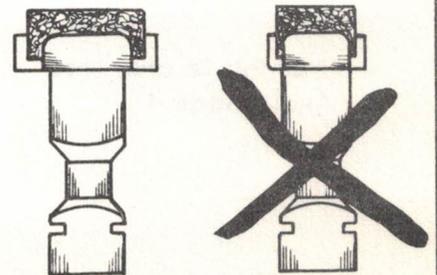
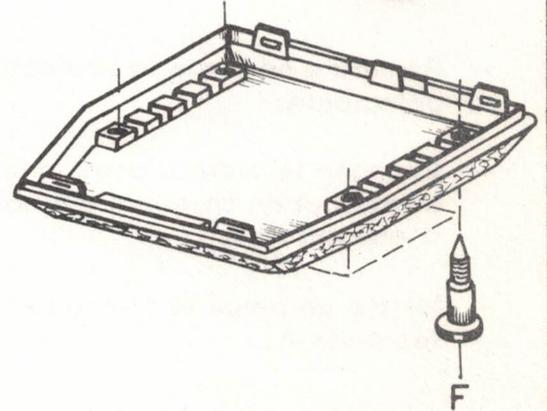
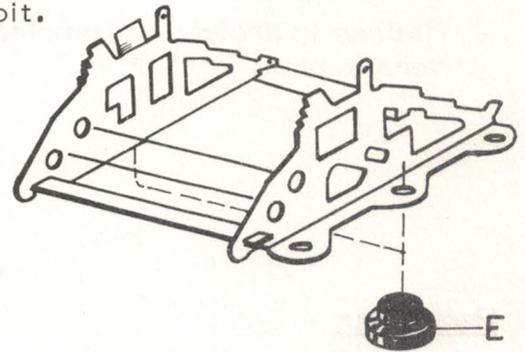
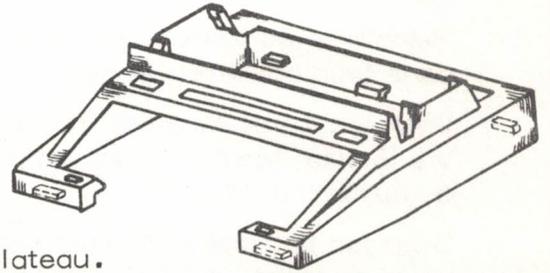
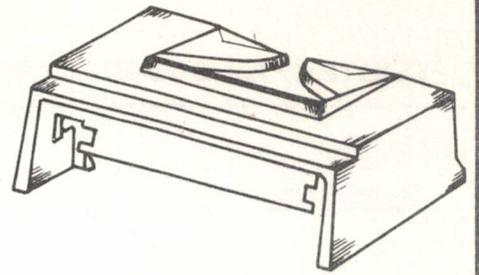
- Démontez le chariot (voir page précédente).
- Déboîter l'arrière de la protection principale en la dégageant des languettes du plateau.
- Mettre le segment en majuscule.
- Déboîter l'avant de la protection principale en tirant vers soi les coudes gauche et droit.
- Retirer la protection vers le haut.

Plateau :

- Dévisser ses 4 vis de fixation F.
- Oter les 2 butées en caoutchouc E des parois droite et gauche de la machine.

Remontage

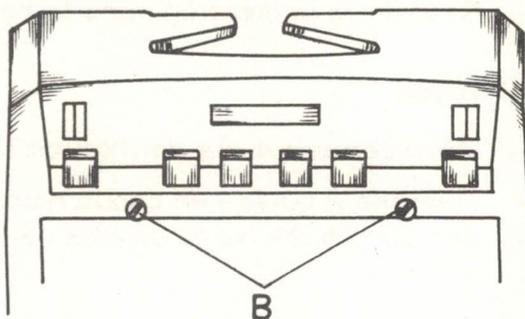
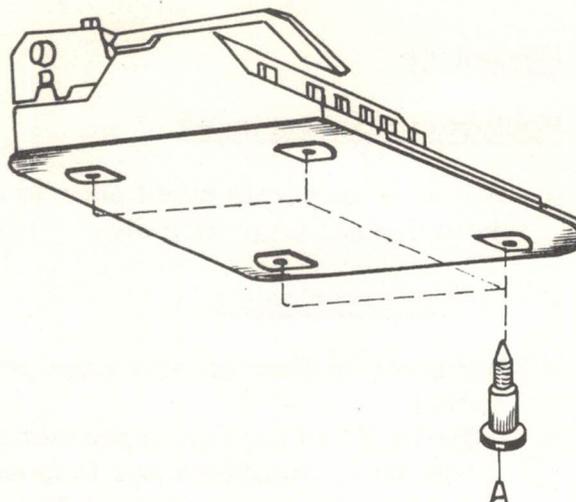
- Monter les deux butées en caoutchouc E sur la machine.
- Fixer le plateau avec les 4 vis F.
- Monter la protection principale en l'emboîtant d'abord de l'avant, ensuite de l'arrière.
- S'assurer que la position du frein soit conforme au dessin.
- Monter le chariot.
(voir page précédente)



PROTECTIONS HABILLAGE METALLIQUE

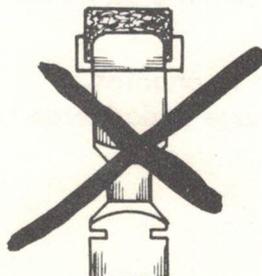
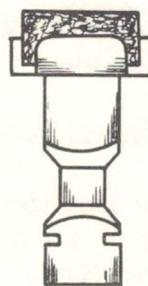
Démontage

- Démontez le chariot.
(voir page 4)
- Remettez les plaquettes B (page 4)
dans leur position verticale.
- Otez les 4 vis A, ainsi que les
vis B pour les machines antérieures
au numéro 3.510.000.
- Dégager le plateau de l'arrière
de la machine, puis le sortir de la
charnière avant.
- Retirez la protection principale
vers le haut.

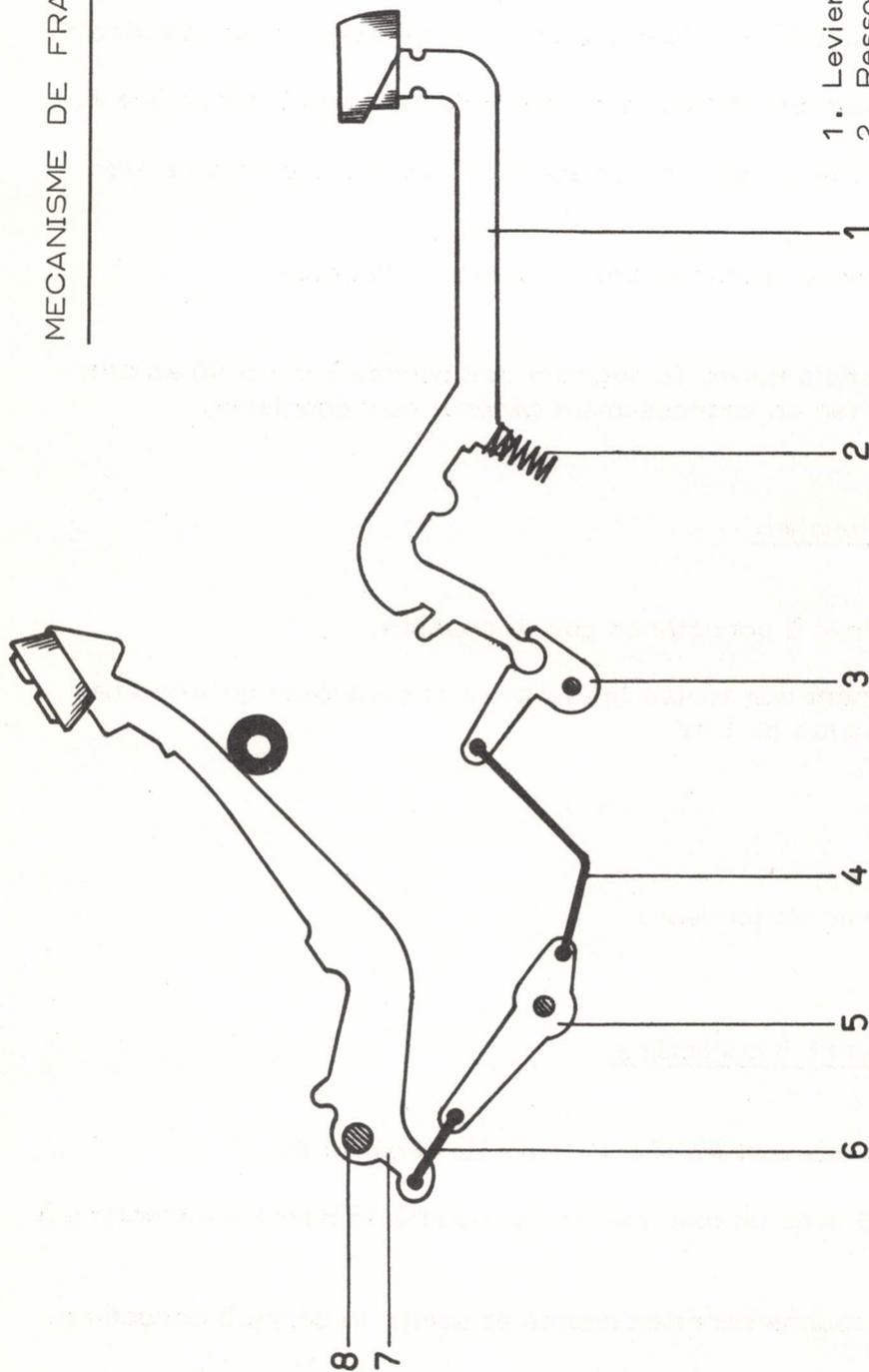


Remontage

- Remettez en place la protection
principale.
- Engager le plateau dans la charnière
avant tout en appuyant sur la barre
d'espacement.
- Mettre en place le plateau et monter
les 4 vis A.
- S'assurer que la position du frein
soit conforme au dessin.
- Monter le chariot.
(voir page 4)



MECANISME DE FRAPPE



1. Levier de touche
2. Ressort de rappel
3. Equerre
4. Tirette
5. Levier intermédiaire
6. Tirette
7. Barre à caractère
8. Axe du segment

FONCTIONNEMENT DU MECANISME DE FRAPPE

En appuyant sur la touche :

- Le levier de touche 1 actionne l'équerre 3.
- L'équerre 3 pousse la tirette 4 qui actionne le levier intermédiaire 5.
- Le levier intermédiaire 5 tire la tirette 6 de la barre à caractère 7.
- La barre à caractère 7 pivote sur son axe 8 et s'élève en direction du cylindre.
- Le ressort 2 ramène le mécanisme en position de repos.

Important : Ne jamais huiler le segment des barres à caractères afin d'éviter un encrassement général du mécanisme.

Jeu des leviers de touches

- Appuyer les barres à caractères sur le coussin.
- Presser légèrement sur toutes les touches et contrôler qu'elles ne s'abaissent pas plus de 1 mm.

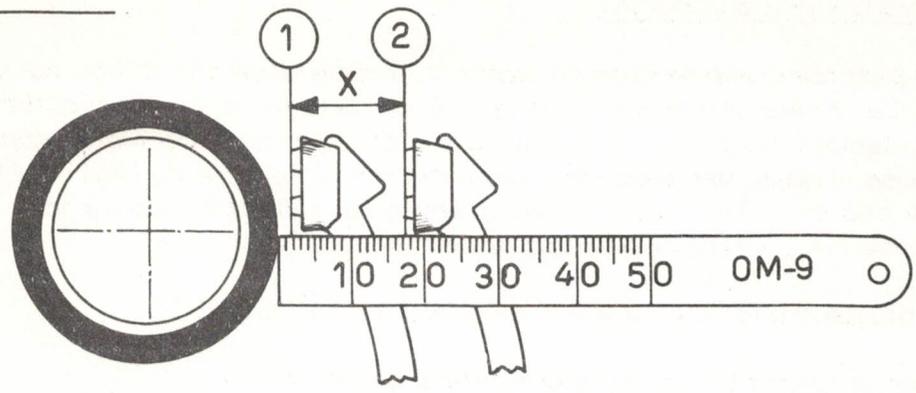
Réglage :

Plier la tirette 4 avec un tordeur.

Démontage d'une barre à caractère

- Oter les 2 clips aux extrémités de l'axe du segment 8.
- Pousser l'axe 8 avec un axe auxiliaire jusqu'à la barre à caractère à démonter.
- Presser sur la touche correspondante et sortir la barre à caractère.

ECHAPPEMENT

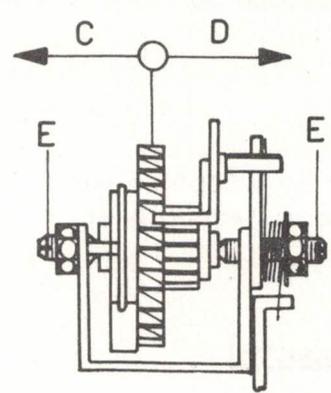


Distance des barres à caractères entre le premier et le deuxième déclenchement

- Avant de démonter la machine, contrôler ce qui suit :
- Une barre à caractère est amenée lentement à la main contre le cylindre jusqu'à ce que le déclenchement (1) se produise. La même barre est ensuite retirée vers l'arrière jusqu'à ce que le déclenchement (2) se produise. La distance X entre ces deux déclenchements, mesurée à la base des caractères, est de 11 à 16 mm.

Réglage :

- Le déplacement de la roue d'échappement en direction C (contre l'avant) augmente la distance X.



- Le déplacement de la roue d'échappement en direction D (contre l'arrière) diminue la distance X.

Conséquence :

Tendance à crocher
Moins de tendance à filer.

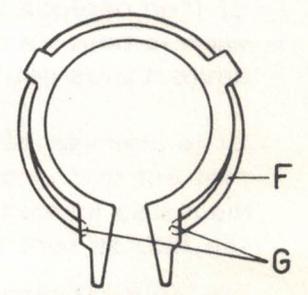
Conséquence :

Tendance à filer.
Moins de tendance à crocher.

- On obtient le déplacement de la roue d'échappement par le réglage des vis E.

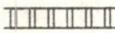
Contrôle :

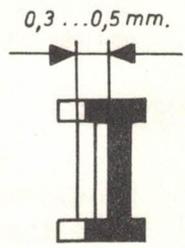
- Après ce réglage, contrôler si la roue n'a pas de jeu et tourne librement.
- S'assurer que les extrémités du ressort F soient engagées dans les trous coniques G de la bague en delrin. (voir croquis ci-contre)



Premier avancement du chariot

Le chemin parcouru par le chariot avant la frappe d'un caractère est de 0,3 à 0,5 mm. Ce mouvement n'est visible que lorsque la barre à caractère est poussée lentement contre le cylindre. Lors d'une frappe normale, conditionnée par la grande vitesse de la barre à caractère et l'inertie du chariot, l'impression sur le papier a lieu avant le déplacement du cylindre. De ce fait, nous pouvons faire les contrôles suivants :

- Taper plusieurs fois la lettre I : I I I I I I I I I I I I I I I I I I
- Ramener le chariot à la première lettre de ce groupe.
- Amener à la main le caractère I contre le cylindre et frapper en même temps n'importe quelle autre touche, afin que le caractère correspondant vienne frapper sur le I qui impressionnera le papier.
- Cela donnera l'image suivante : 
- La distance entre les 2 lettres I est de 0,3 à 0,5 mm et correspond au premier avancement du chariot.



Ce réglage nécessite le démontage de l'ancre d'échappement expliqué à la page 12.

Réglage :

L'ancre d'échappement peut être déplacé vers le bas ou le haut en desserrant l'écrou A et tournant la vis B...

... en direction + (vers la gauche) :

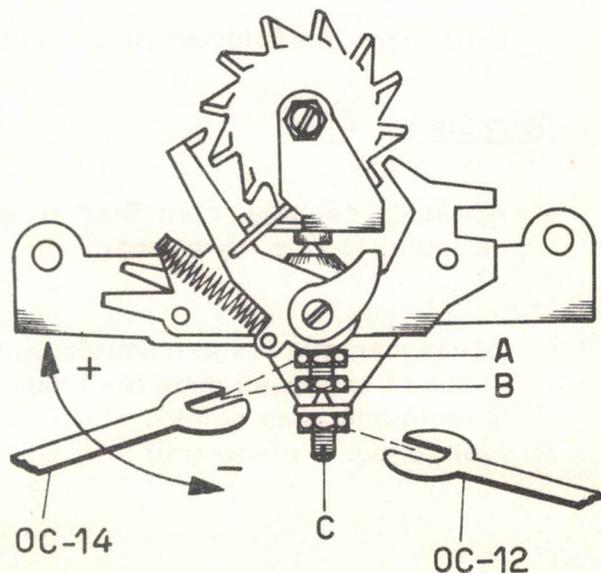
Si l'on déplace l'ancre d'échappement vers le haut, le premier avancement du chariot devient plus grand.

... en direction - (vers la droite) :

Si l'on déplace l'ancre d'échappement vers le bas, ce premier avancement devient plus petit.

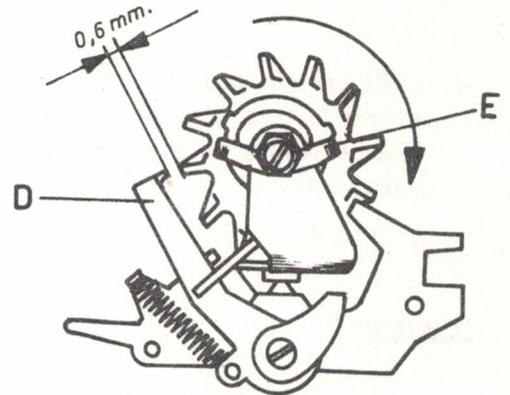
Si le premier déclenchement du chariot est trop grand, cela donne une mauvaise impression des caractères ; les lettres sont ombrées.

Le jeu de l'ancre d'échappement est éliminé au moyen de la vis C afin d'obtenir un mouvement libre, sans à-coups et sans jeu.



Dégagement du chien mobile

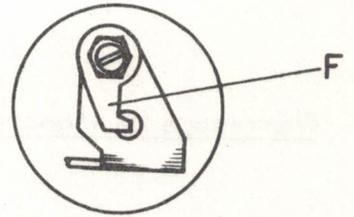
- Tourner la roue d'échappement en direction de la flèche. Le chien mobile D se trouve à 0,6 mm en dehors de la roue d'échappement.



Réglage : Déplacer l'étrier E.

Vérifier ensuite que la roue d'échappement tourne librement, sans jeu.

- Pour les anciens échappements qui n'ont pas la bague en delrin, ajuster au moyen de la butée F.



Butées de l'ancre d'échappement

- Position de repos :

La distance entre le chien fixe et la face avant de la roue d'échappement est de 0,2 ... 0,4 mm.

Réglage :

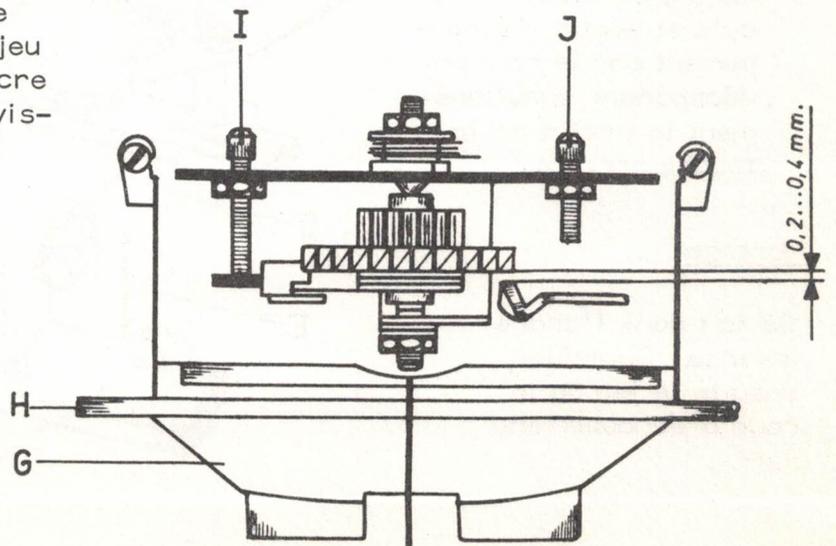
Par la vis-butée I.

- Position en fin de course :

En maintenant une barre à caractère contre le segment, il reste un jeu de 0,1 mm entre l'ancre d'échappement et la vis-butée J.

Réglage :

Par la vis-butée J.

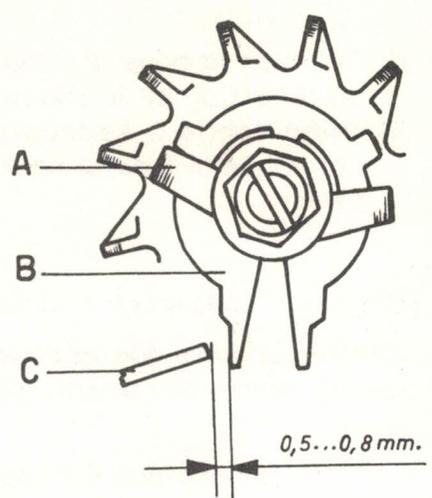


Jeu entre la bague en delrin et le bras de dégagement du chien mobile.

- Laisser un jeu de 0,5 ... 0,8 mm entre le bec de la bague en delrin B et le bras de dégagement du chien mobile C.

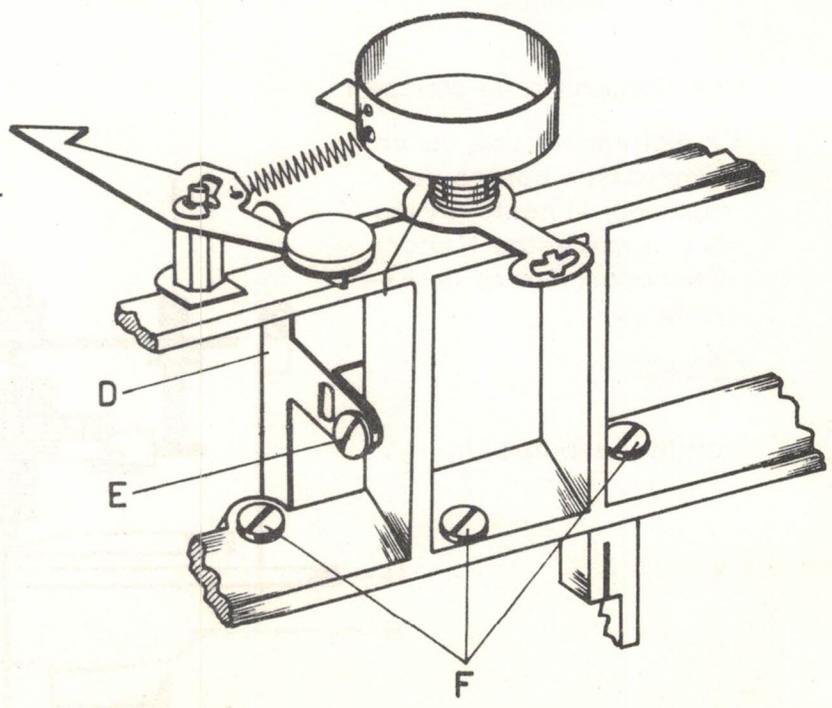
Réglage :

Plier la patte A.



Démontage de l'ancre d'échappement

- Enlever le chariot et le plateau . (voir pages 4 et 5).
- Dévisser d'environ 3 tours la vis E et sortir le levier D par le haut.
- Oter la protection de l'échappement G (voir page 11) ainsi que l'axe d'élévation de la fourchette du ruban H. (page 11).
- Oter les 3 vis F.
- Mettre en majuscule et sortir l'échappement par le haut en décrochant simultanément la tirette de la touche arrière.



Montage

Se fait dans l'ordre inverse. Contrôler ensuite le jeu de la roue d'échappement.

TOUCHE ARRIEREEngagement du cliquet de la touche arrière.

- Tourner la roue d'échappement en direction de la flèche jusqu'à ce que le chien mobile G soit en butée.
- Pousser le cliquet I en direction de la roue d'échappement. Dans cette position, il y a entre le cliquet I et la dent d'échappement une distance de :

Pica : 0,4 ... 0,8 mm

Elite + élite 2.12 : 0,8 ... 1,2 mm

Réglage :

Au moyen de la butée H.
S'assurer ensuite que la roue d'échappement tourne librement et sans jeu.

Position de repos

- En position de repos, la goupille K appuie sur la partie inférieure de l'ouverture du cliquet de la touche arrière.

Réglage :

Plier la tirette J.

Position finale

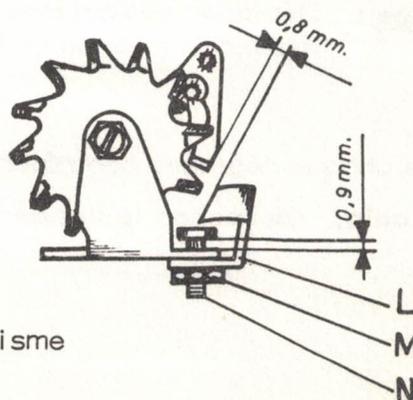
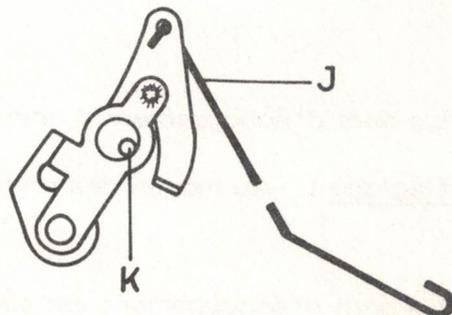
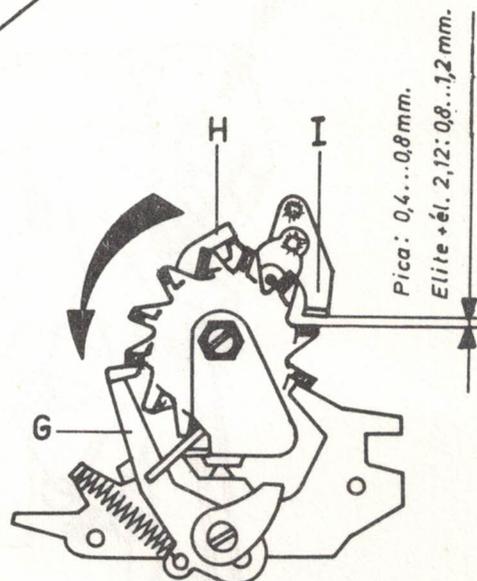
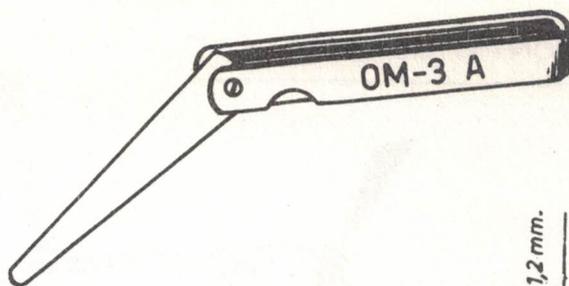
- La tête de la butée N est à 0,9 mm au-dessus de la plaquette de base.

Guide du cliquet

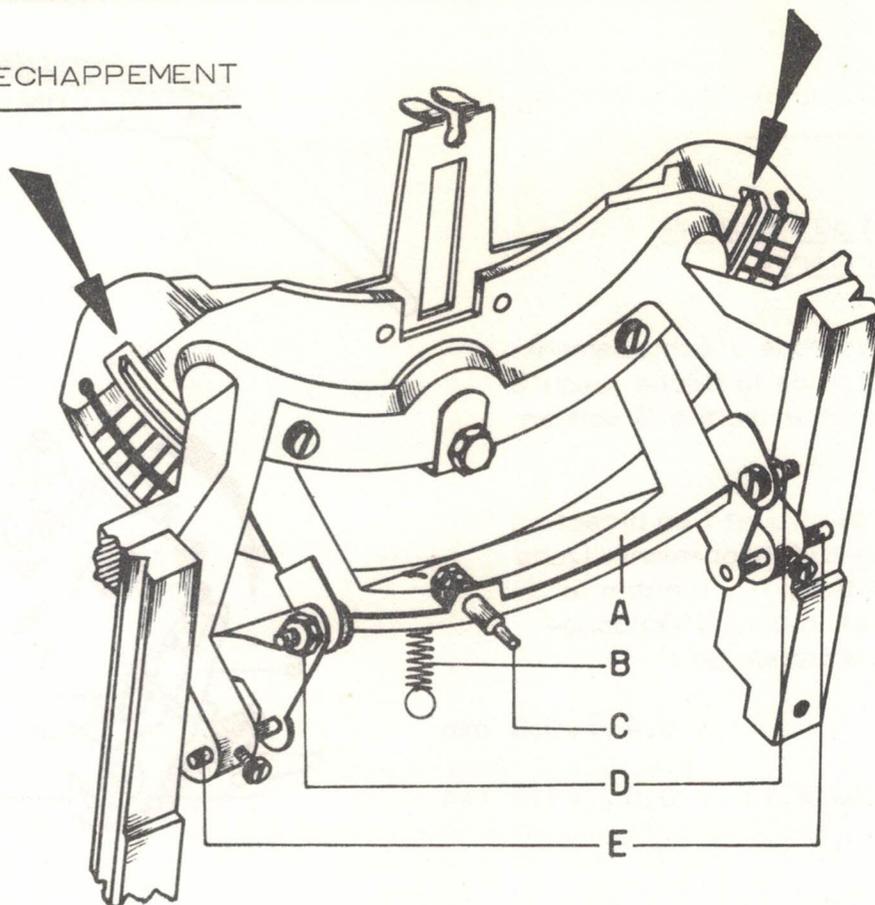
- Il y a un jeu de 0,8 mm entre le guide L et le cliquet de la touche arrière lorsque ce dernier se déplace.

Réglage : Desserrer l'écrou M et déplacer le guide L.

- S'assurer de la parfaite liberté du mécanisme de touche arrière.



PONT D'ÉCHAPPEMENT



- Le pont d'échappement A travaille sans à-coups et sans jeu latéral.

Réglage : Au moyen des pivots E.

Le pont d'échappement est centré dans la rainure du segment :
Vérifier aux endroits désignés par une flèche.

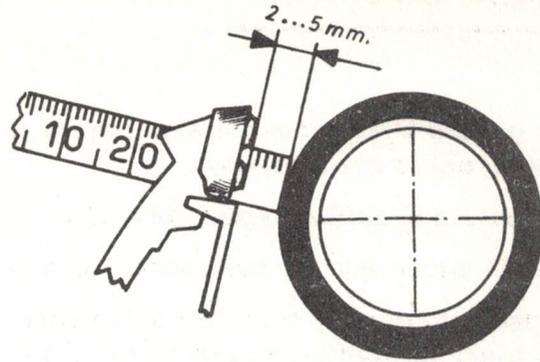
- Toutes les barres à caractères déclenchent l'échappement à la même distance du cylindre. Une différence de 1,5 mm est admise.

Réglage : Déplacer délicatement le pont d'échappement après avoir desserré l'écrou D du côté où doit s'effectuer la correction.

Après chaque réglage, contrôler que le pont d'échappement soit libre.
Pour cela, décrocher le ressort B.

DECLENCHEMENT DES BARRES A CARACTERES

- L'échappement déclenche au moment où les caractères arrivent entre 2...5 mm du cylindre.



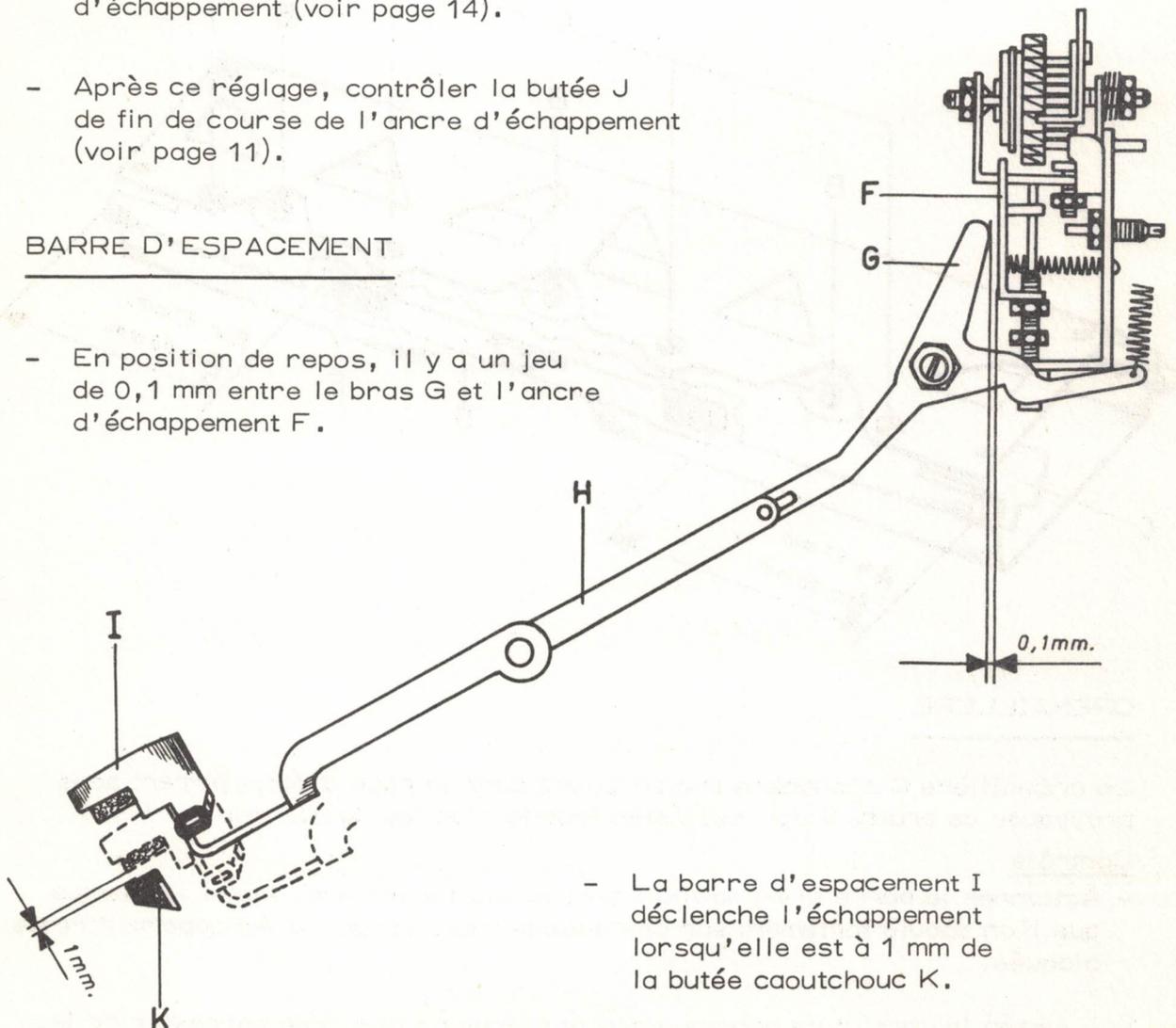
Réglage :

Au moyen de la vis C du pont d'échappement (voir page 14).

- Après ce réglage, contrôler la butée J de fin de course de l'ancre d'échappement (voir page 11).

BARRE D'ESPACEMENT

- En position de repos, il y a un jeu de 0,1 mm entre le bras G et l'ancre d'échappement F.



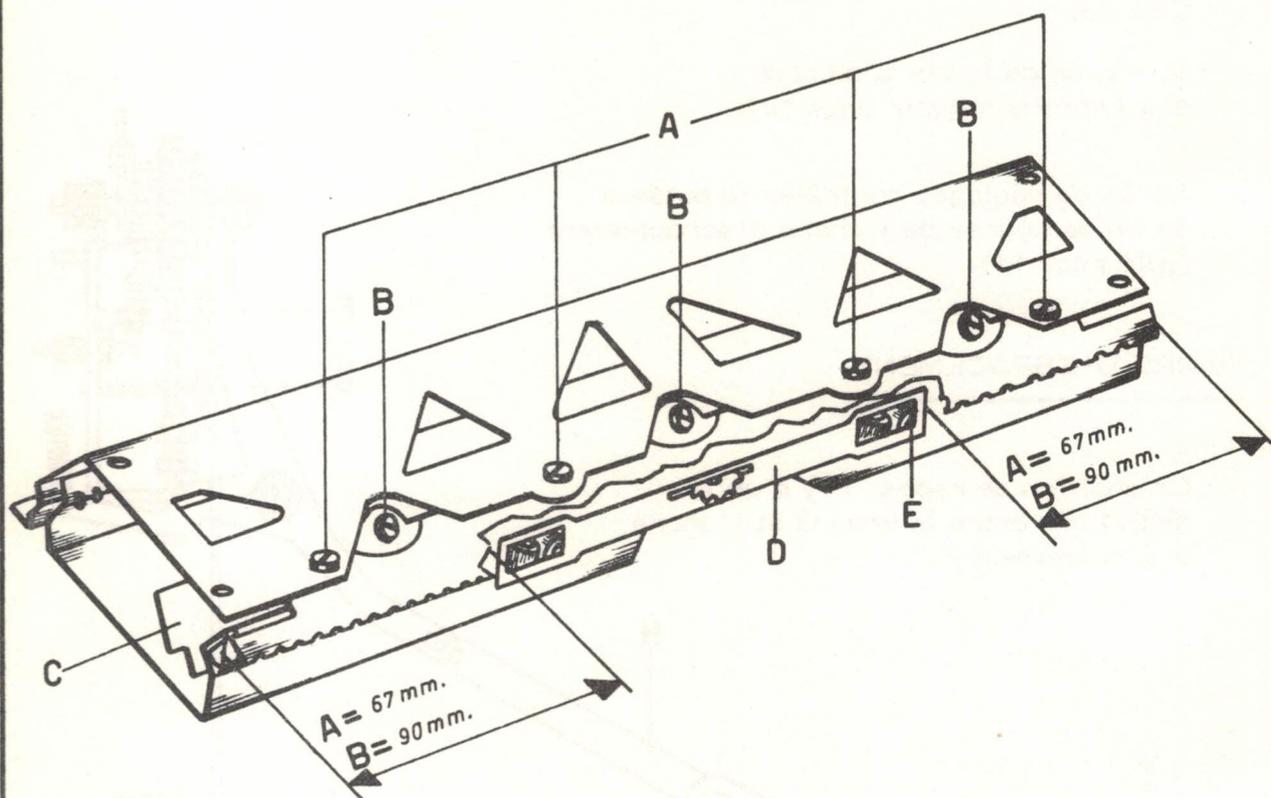
- La barre d'espacement I déclenche l'échappement lorsqu'elle est à 1 mm de la butée caoutchouc K.

Réglage :

Plier au point H.

ROULEMENT DU CHARIOT

- Les guides D se trouvent exactement au centre des rails de roulement. (voir croquis ci-dessous).
- Les galets E sont croisés dans leur logement.
- Le rail supérieur circule sans jeu appréciable.
- Le démontage des rails de roulement, ainsi que l'élimination d'un jeu éventuel, se font au moyen des 4 vis A (4 écrous pour le chariot B).



CREMAILLÈRE

La crémaillère C s'engrène profondément dans la roue d'échappement sans provoquer de bruit. Il doit subsister toutefois un jeu de 0,3 mm.

Contrôle

- Actionner la barre d'espacement puis la touche arrière. Aussi longtemps que l'on appuie fortement sur ces deux pièces, la roue d'échappement reste bloquée.
- Pousser le chariot de gauche à droite plusieurs fois pour percevoir ce jeu.

Réglage :

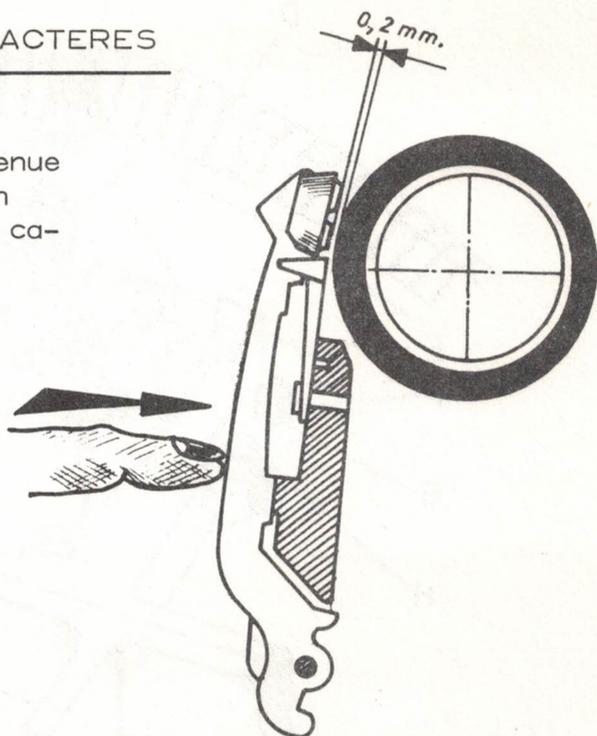
Régler au moyen des vis B et contrôler le jeu sur toute la longueur de la crémaillère.

DISTANCE ENTRE CYLINDRE ET CARACTERES

Lorsqu'une barre à caractère est maintenue contre le segment en minuscule, il y a un espace de 0,2 mm entre le cylindre et le caractère.

Réglage :

Desserrer les vis I et régler au moyen des vis K.



PARALLELISME DU CYLINDRE

- Le cylindre est bien rond et a le même diamètre sur toute sa longueur. Il est parfaitement concentrique.
- La distance entre un caractère et le cylindre est la même à gauche comme à droite.
- L'impression des caractères est régulière sur toute la longueur du cylindre.

Réglage :

Desserrer les vis F et H et déplacer soigneusement le coussinet droit G ...

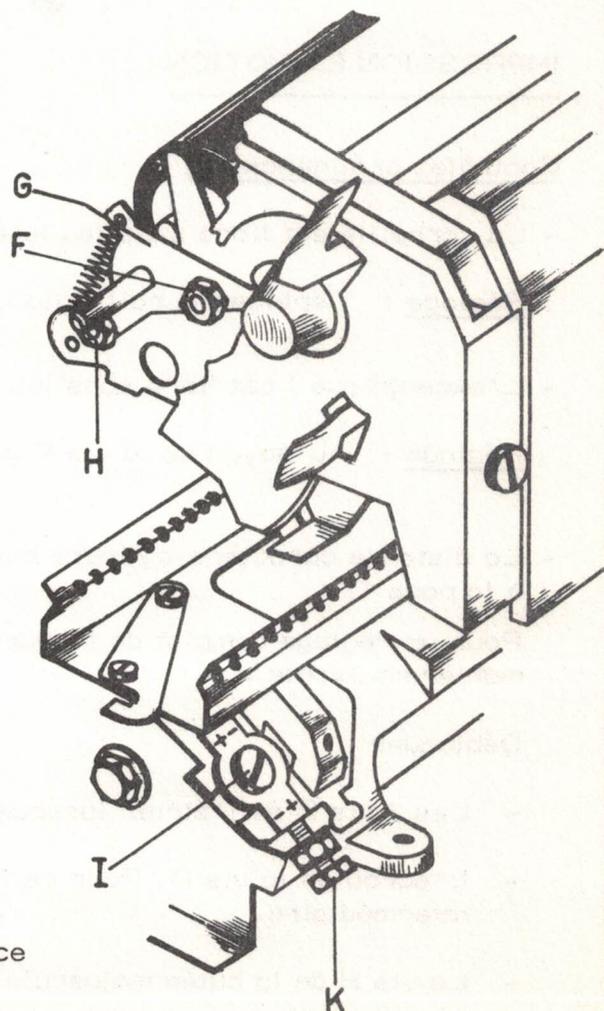
... en avant ou en arrière :

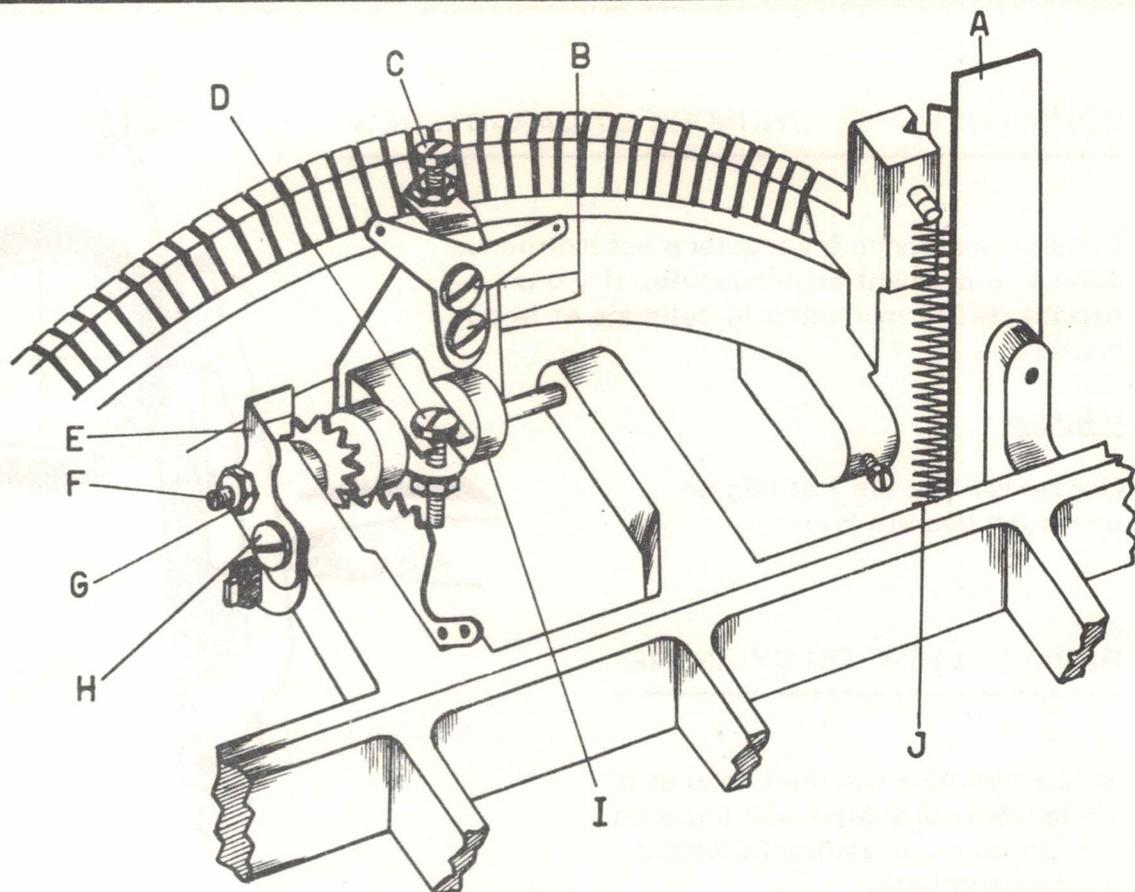
jusqu'à ce que la distance entre caractère et cylindre soit la même à gauche et à droite du cylindre.

... en bas ou en haut :

jusqu'à ce que l'impression des caractères soit la même à gauche et à droite du cylindre.

- Après ce réglage, contrôler la distance entre cylindre et caractères.





IMPRESSION ET MOTION

Contrôles préliminaires.

- La corbeille est libre sans jeu latéral.

Réglage : Déplacer le rail A gauche ou droit.

- L'excentrique I est libre sans jeu latéral.

Réglage : Au moyen de la vis F en débloquent l'écrou G.

- La distance caractère-cylindre correspond aux instructions données à la page 17.

Pour un réglage complet de l'impression et de la motion, procéder de la manière suivante :

Débloquer :

- Les 2 vis B de l'étrier lorsque le segment est en majuscule.
- L'écrou de la vis D. Pour ce faire, mettre le segment en position intermédiaire.
- La vis H de la butée majuscule E.

Réglage de l'impression

- Mettre le segment en minuscule.
- Serrer sans forcer la vis D pour bloquer l'excentrique I et mettre l'étrier de motion parallèle à l'axe de cet excentrique.
- Appuyer le segment contre la vis C. Bloquer la vis inférieure B.
- Vérifier l'impression générale en minuscule.

Si une correction s'avère nécessaire :

- Débloquer à nouveau la vis inférieure B et ...
 - ... Dévisser la vis C si l'impression est trop faible en haut ou
 - ... Visser la vis C si l'impression est trop faible en bas.
- Appuyer le segment contre la vis C. Bloquer la vis inférieure B.
- Vérifier à nouveau l'impression générale, puis ...
- Desserrer la vis D pour donner au segment un très petit jeu vertical en minuscule ; bloquer son écrou. Bloquer les vis B.

Réglage de la motion

- Les lettres majuscules se trouvent sur la même ligne que les minuscules.

exemple : HhHhHhHhH

HhHhHhHhH

Réglage : Au moyen de la butée E.

- Actionner plusieurs fois la touche majuscule. La corbeille remonte instantanément et se verrouille avec sécurité.

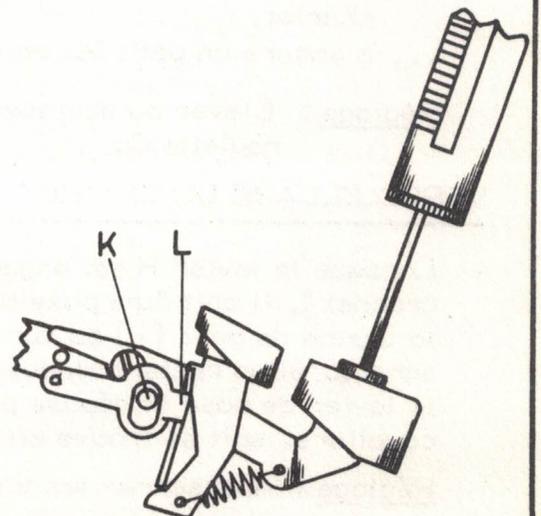
Réglage : Modifier la tension des ressorts J.

FIXE-MAJUSCULE

Une pression de 800 ... 900 gr. sur la touche majuscule décroche le fixe-majuscule.

Réglage :

Desserrer la vis K et régler le crochet L.



LIBERATION DU CHARIOT

- Démontez le chariot.
- Engager complètement le chien mobile dans la roue d'échappement en tournant la roue dans le sens de l'avancement du chariot.
- Laisser un jeu de 0,5...1 mm entre le bras de dégagement D et le levier du chien mobile E.

Réglage : Plier le bras D.

Contrôles : Appuyer à fond sur le bras de dégagement D. Amener une barre à caractère en direction du cylindre. Le bec du bras D s'engage sous la languette F de l'ancre d'échappement. En relâchant le bras D, puis en reculant la barre à caractère, le bras D se libère instantanément de la languette F.

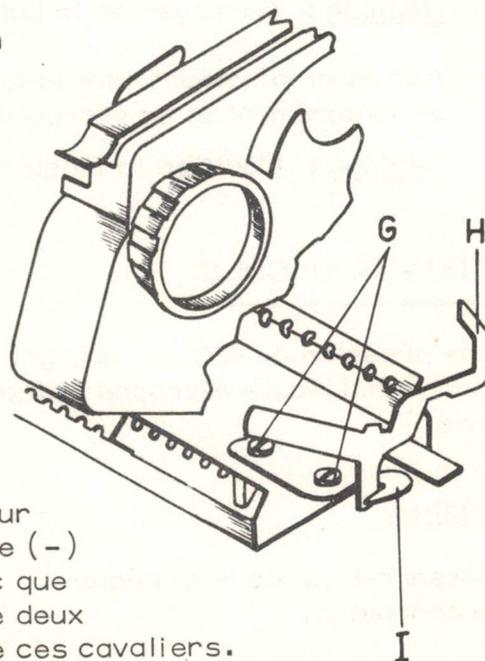
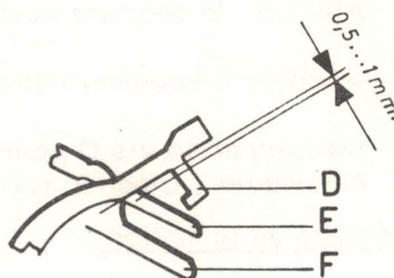
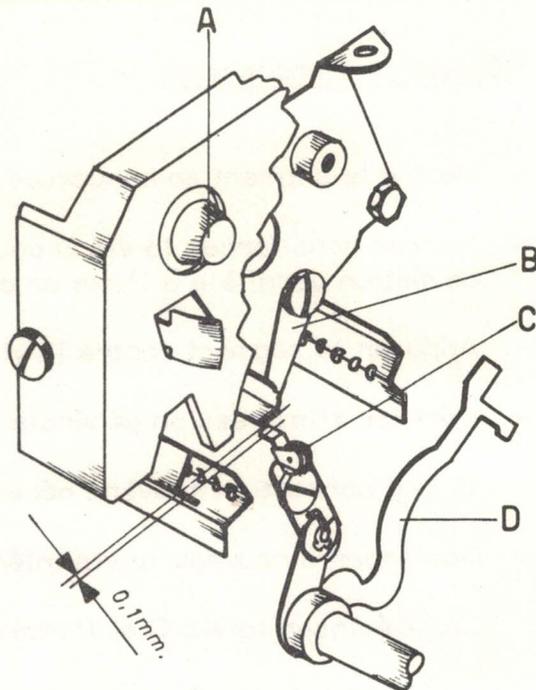
- Maintenir une barre à caractère contre le ring du segment. Contrôler que le pont d'échappement ne bute pas contre le bras D.
- En position de repos, il y a un jeu minimum de 0,1 mm entre le volet de libération B et la roulette C, sur toute la longueur du chariot.
- En poussant à fond le bouton A de libération du chariot, le bras D ...
 - ... dégage suffisamment le chien mobile d'échappement afin qu'aucun bruit ne soit audible lors du déplacement du chariot.
 - ... a encore un petit jeu en fin de course.

Réglage : Elever ou abaisser la roulette C.

VERROUILLAGE DU CHARIOT

- Lorsque le levier H est engagé dans le crochet I, il doit être possible d'appuyer sur la touche de pose (+) ou sur celle de dépose (-) sans qu'elles restent bloquées. Il faut donc que le levier de pose et dépose passe soit entre deux cavaliers, soit se trouve en face de l'un de ces cavaliers.

Réglage : Desserrer les vis G et déplacer le crochet I.



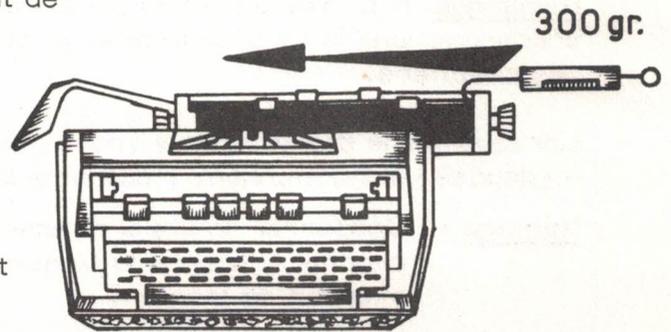
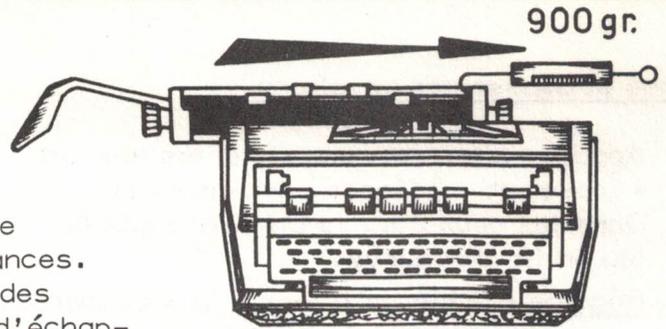
BARILLET

Une mesure objective de la tension du barillet n'est possible que sur une machine complètement montée en tenant compte de tous les frottements et résistances. Les réglages de la crémaillère, des rails de roulement et de la roue d'échappement doivent être mis au point avant de procéder à la mesure.

La tension du barillet pour les chariots A et B est exacte lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- Tirer le chariot de gauche à droite au moyen du dynamomètre OM-20. La tension maximum ne doit pas être supérieure à 900 gr. (7 tours environ) .
- Bloquer le bouton A (voir page 20) au moyen de ruban adhésif afin que le chariot soit libre. On laisse alors glisser lentement ce dernier de droite à gauche tout en le retenant avec le dynamomètre qui ne doit pas indiquer moins de 300 gr.

Réglage : Augmenter ou diminuer la tension d'un tour de barillet.



TABULATEUR

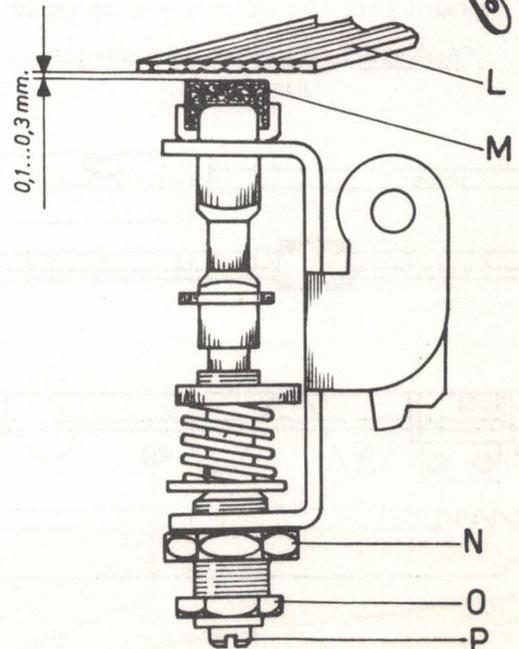
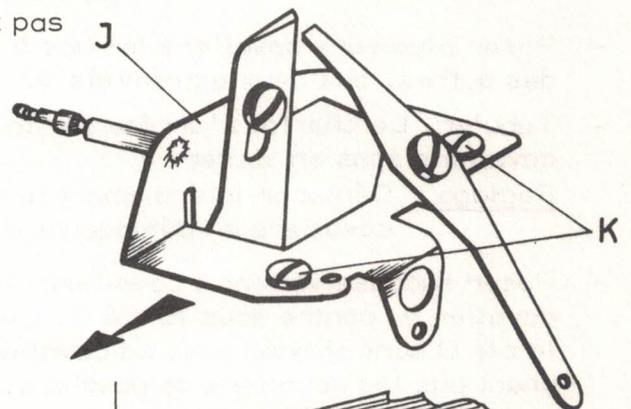
- Le support J est positionné le plus possible vers l'avant.

Réglage : Desserrer les vis K et déplacer le support dans le sens de la flèche.

- Le frein M se trouve à 0,1...0,3 mm de la piste L au moment où le chien mobile se dégage de la roue d'échappement.

Réglage : Desserrer l'écrou N et régler avec la vis 6 pans O.

- La vitesse du chariot pendant la tabulation est réglée par la vis P.



ATTENTION

Ne jamais huiler la piste L.

Pose et dépose des cavaliers

- Appuyer alternativement sur les touches + (pose) et - (dépose) des cavaliers. Dans les deux cas, la clé C n'a pas de jeu en fin de course.

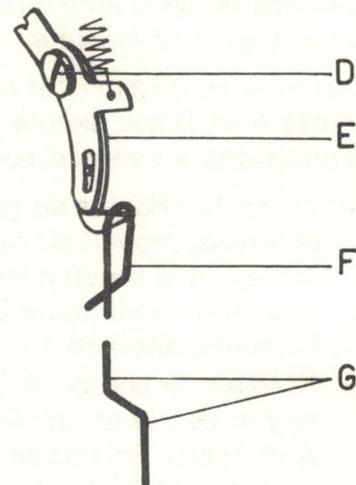
Réglage : Plier la tirette F aux coudes G.

Remarque : L'axe B verrouille la roue d'échappement A lors de la pose et dépose des cavaliers.

- Lorsque l'une des touches + (pose) ou - (dépose) est actionnée, l'autre ne bouge pas.

Réglage : Desserrer la vis D et amener le crochet E contre la tirette F sans exercer de tension.

- L'annulation totale des cavaliers se fait en appuyant sur la touche (---)



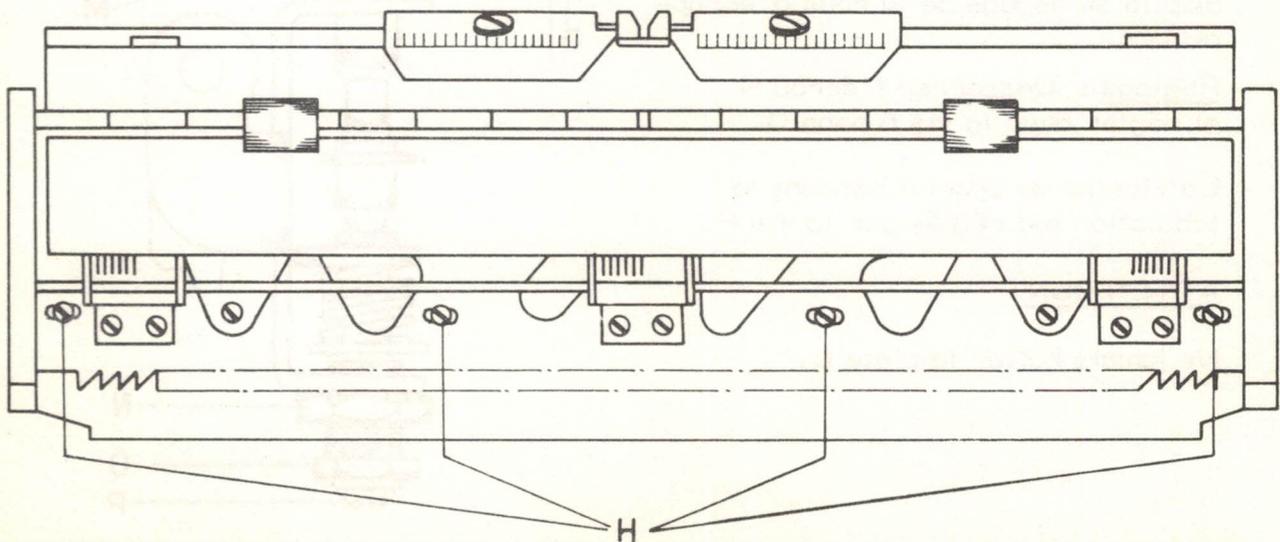
Rail du tabulateur

- Poser plusieurs cavaliers les uns à la suite des autres, aux deux extrémités du chariot.
- Tabuler. Le chariot s'arrête sur tous les cavaliers sans en sauter.

Réglage : Déplacer latéralement le rail des cavaliers en débloquant les vis H.

- Poser successivement 3 cavaliers. Ramener le cavalier du centre sous la clé C. Les doigts de la clé C sont alignés avec ce cavalier et ne touchent pas les cavaliers de gauche et droite.

Réglage : Ajuster les doigts de la clé C avec une pince.



MARGES

Marge gauche

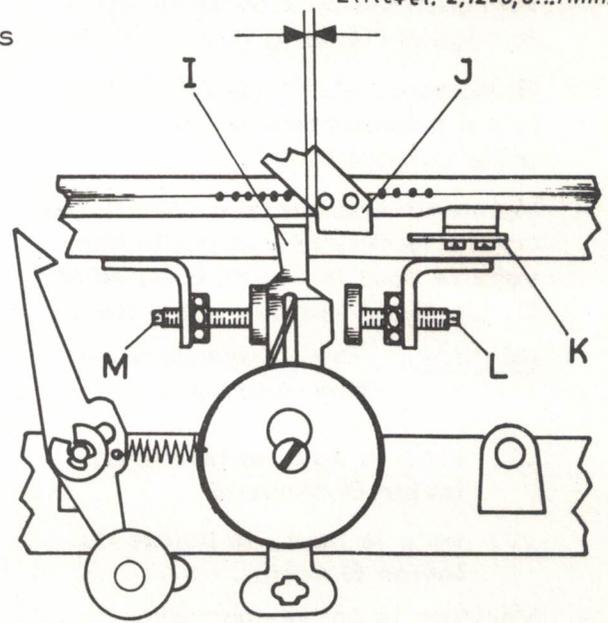
- Poser le margeur gauche J à quelques centimètres du début du cylindre. Vérifier que les dents du margeur soient bien engagées dans celles de la crémaillère.

- Laisser un jeu de :
 pi : 0,8...1,2 mm
 él + él 2.12 : 0,6...1 mm
 entre le margeur J et la butée centrale I.

Réglage : Déplacer la vis-butée M.

Contrôles : Vérifier la régularité de la marge gauche en plusieurs endroits en ramenant le chariot doucement et brusquement à la marge.

Pica = 0,8...1,2 mm.
 Elite + él. 2,12 = 0,6...1 mm.

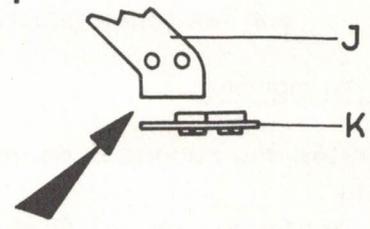


Butée fixe de début de ligne

- Débloquer la butée gauche K.
- Positionner le margeur à la main de manière que le premier signe frappé soit aligné avec le premier trait de la règle presse-papier. Vérifier que ce premier signe s'imprime entièrement sur le cylindre.

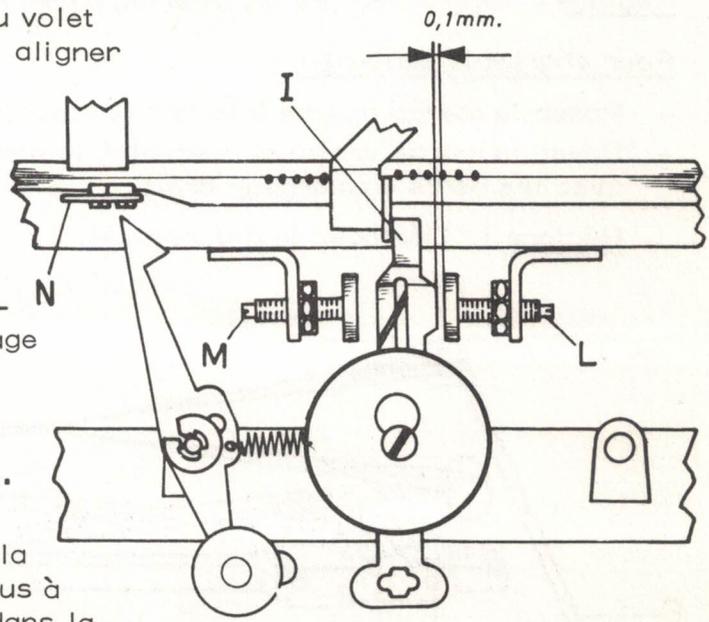
- Aligner la butée K avec le margeur gauche J (voir flèche du croquis ci-contre).

Contrôle : Pousser le chariot contre la butée K et vérifier que la roulette C (voir page 20) ne sorte pas du volet de libération B. Si nécessaire, aligner le premier signe frappé avec le deuxième trait de la règle presse-papier.



Marge droite

- Dévisser la vis L de quelques tours.
- Déplacer le chariot sur la droite et écrire jusqu'au verrouillage du clavier.
- Visser la vis L jusqu'à ce que l'on obtienne un jeu de 0,1 mm entre elle et la butée centrale I.



Butée fixe de fin de ligne

- Positionner le margeur droit à la main de manière qu'il soit le plus à droite possible et bien engagé dans la crémaillère. Dans cette position, aligner la butée N avec le margeur.

Blocage des barres à caractères

- Ecrire plusieurs fois jusqu'au verrouillage du clavier et vérifier la régularité de la marge droite.

Si celle-ci n'est pas régulière, il y a lieu de faire le contrôle suivant :

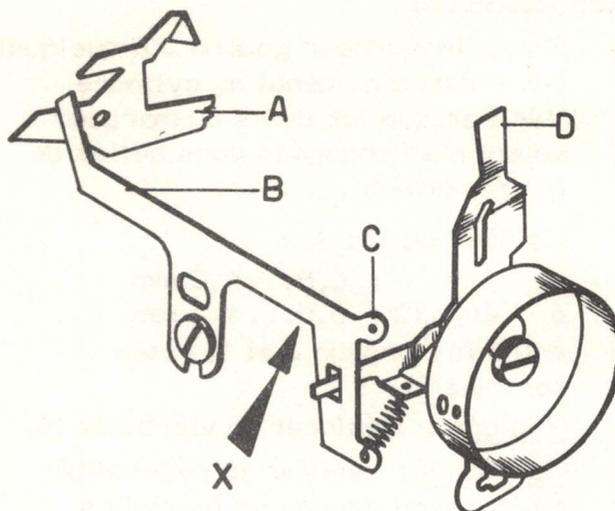
- Maintenir une barre à caractère contre le cylindre et actionner vers le haut le levier B au point C. Un léger jeu doit subsister.

Réglage : Par pliage du levier B au point X ...

- ... vers le bas, la pointe du levier B descend
- ... vers le haut, la pointe du levier B monte.

- Vérifier le passe-marges .
- A plusieurs reprises, poser la marge gauche à des endroits différents. En aucun cas le margeur ne doit sauter la butée centrale D.

Réglage : Modifier la position du margeur par rapport à la butée centrale D en débloquant les vis pivots des crémaillères sur les joues gauche et droite du chariot.



Indicateur de marges

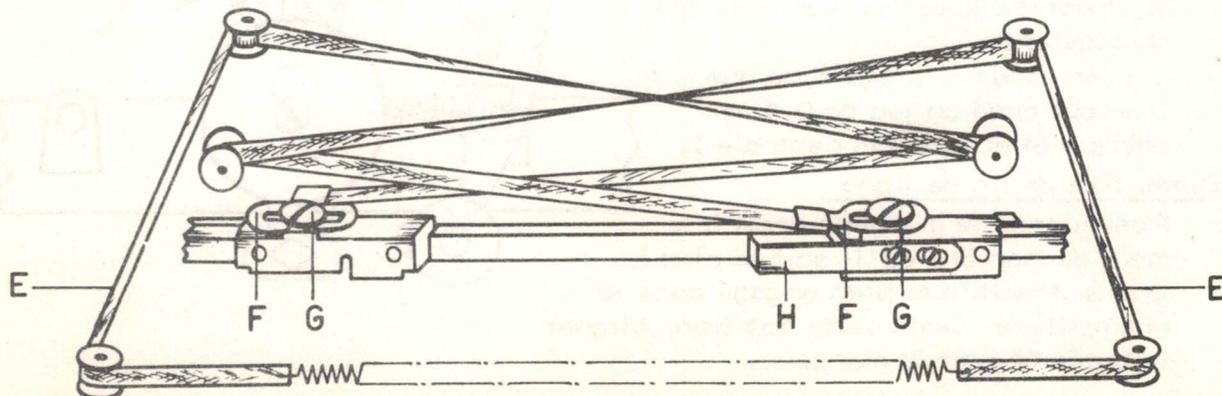
Les extrémités des rubans E doivent coïncider exactement avec la position des marges.

Réglage : Desserrer les vis G et déplacer les curseurs F.

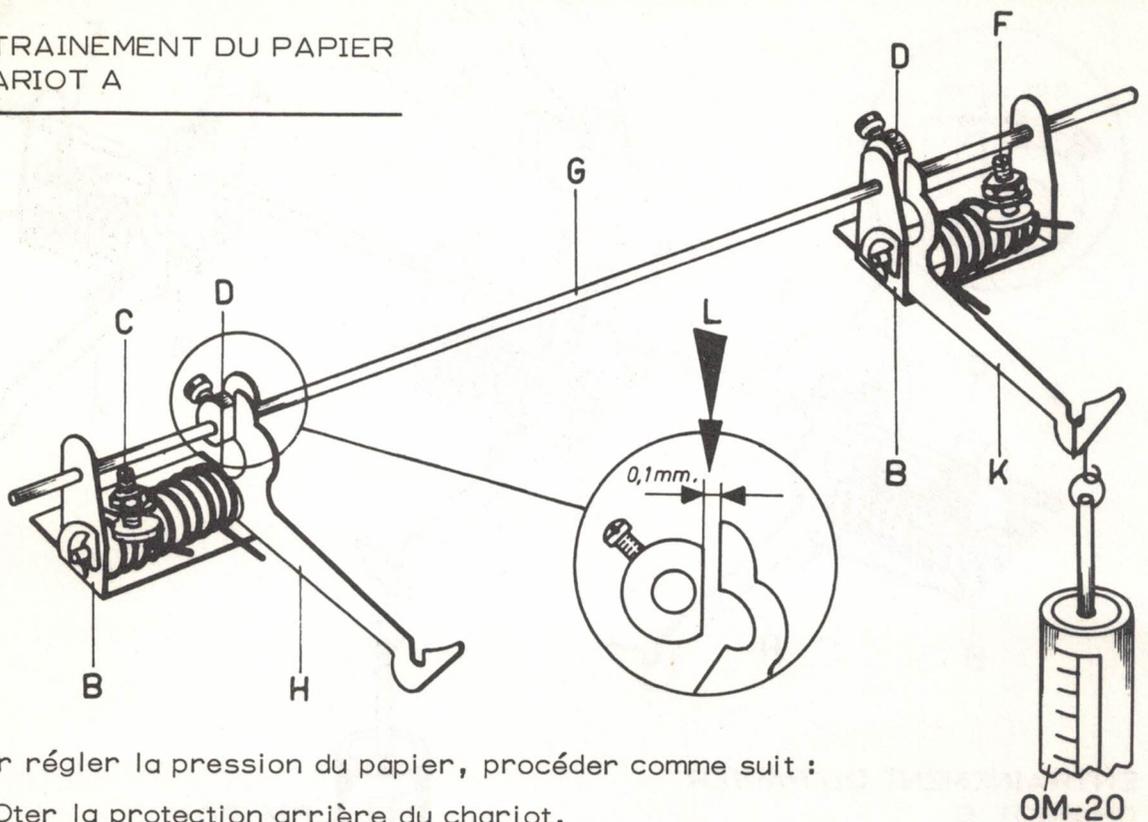
Pour chariot B seulement :

- Poser la marge gauche à la moitié environ de la longueur du cylindre.
- Poser la marge droite et contrôler le bon engagement de la crémaillère avec les dents du margeur droit.

Réglage : Déplacer la plaquette H.



ENTRAÎNEMENT DU PAPIER CHARIOT A



Pour régler la pression du papier, procéder comme suit :

- Oter la protection arrière du chariot.
- Desserrer les vis des 2 cames D.
- Démonter le cylindre et les rouleaux entraîneurs.
- Placer une languette de papier entre le bras droit K et sa came D.
- Suspendre un dynamomètre OM-20 au bras droit K et tirer verticalement jusqu'à ce que le papier soit libéré. Le dynamomètre doit indiquer entre 1150 et 1250 gr.

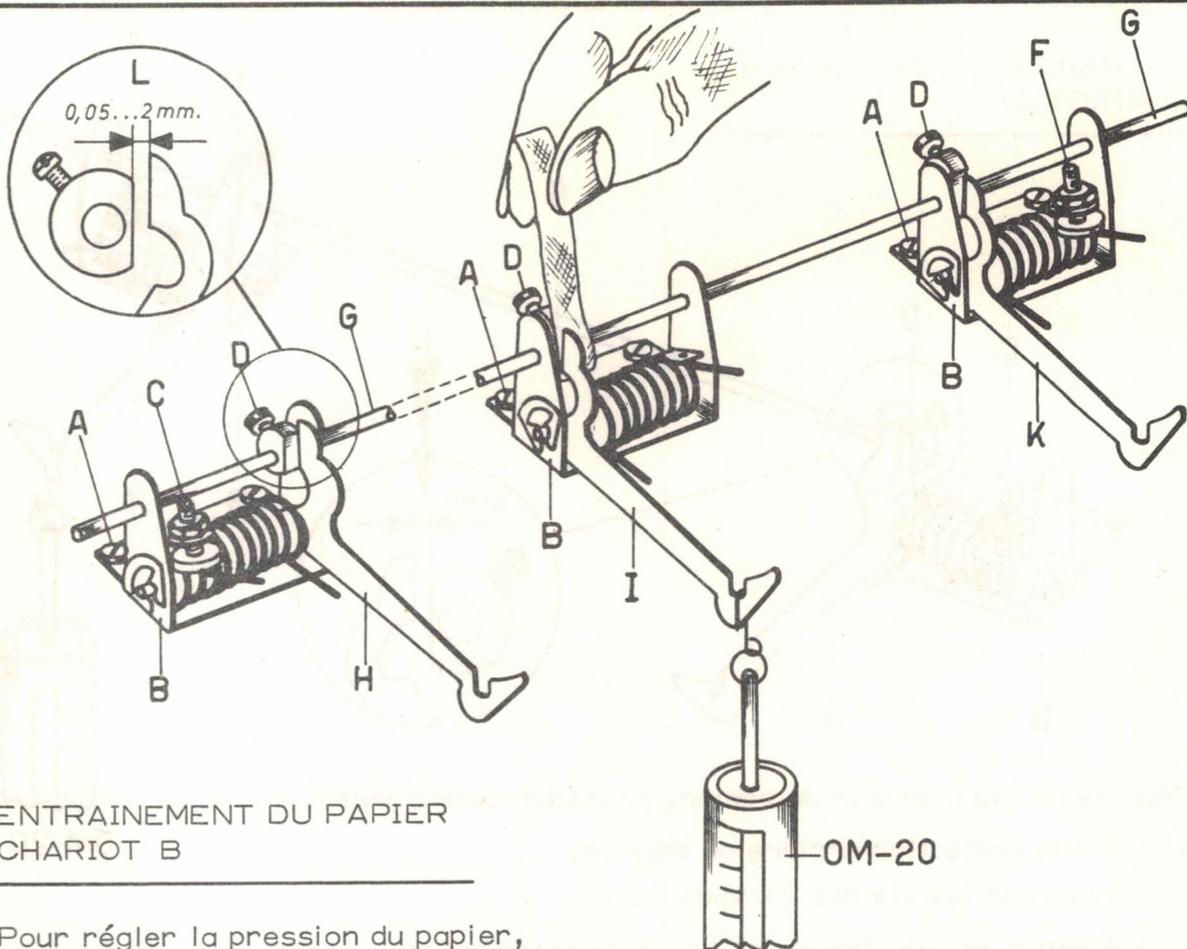
Réglage : Au moyen de la vis F.

- Placer une languette de papier entre le bras gauche H et sa came D.
- Suspendre le dynamomètre au bras gauche H et tirer verticalement jusqu'à ce que le papier soit libéré. Le dynamomètre doit indiquer entre 1400 et 1500 gr.

Réglage : Au moyen de la vis C.

- Les supports B ne doivent pas être déplacés inutilement. Ils doivent toujours rester dans une position telle que l'axe G soit bien parallèle à l'axe du cylindre.
- Le jeu latéral des rouleaux entraîneurs est éliminé par ajustage des bras H et K.
- Lorsque le cylindre est monté, les bras H et K ne doivent pas appuyer contre les cames D.
Un jeu de 0,1 mm doit être respecté au point L.

Réglage : Ajuster les cames D et serrer leurs vis.



ENTRAÎNEMENT DU PAPIER CHARIOT B

Pour régler la pression du papier,
procéder comme suit :

- Enlever la protection arrière du chariot.
 - Desserrer les vis des 3 cames D.
 - Démontez le cylindre et les rouleaux entraîneurs.
 - Placer une languette de papier entre le bras I et sa came D.
- Suspendre un dynamomètre OM-20 au bras central I et tirer verticalement jusqu'à ce que le papier soit libéré. A ce moment précis, noter le poids indiqué par le dynamomètre.

- Placer le papier entre le bras K et sa came D. Suspendre le dynamomètre et tirer verticalement jusqu'à ce que le papier soit libéré. A ce moment précis, le poids doit être le même que pour le bras central I.

Réglage : Au moyen de la vis F.

- Placer le papier entre le bras H et sa came D. Suspendre le dynamomètre au bras gauche H et procéder comme ci-dessus. Le poids doit être de 200 gr. supérieur à celui noté pour le bras central I.

Réglage : Au moyen de la vis C.

- Les supports B ne doivent pas être déplacés inutilement. En cas de nécessité marquer leur position avec un outil pointu avant de desserrer les vis A. Ils doivent toujours rester dans une position telle que l'axe G soit bien parallèle à l'axe du cylindre.
- Le jeu latéral des rouleaux entraîneurs est éliminé par ajustage des bras H et K.
- Lorsque le cylindre est monté, les bras H, I et K ne doivent pas appuyer contre les cames D. Un jeu de 0,05...0,2 mm doit être respecté au point L.

Réglage : Ajuster les cames D et serrer leurs vis.

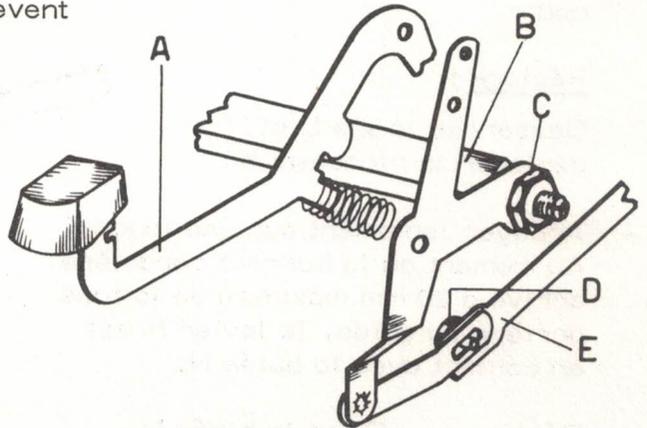
ELEVATION DU RUBAN

Barre universelle

- Maintenir la barre universelle B en position de repos.
- Appuyer sur des touches A de gauche et droite du clavier et vérifier que les barres à caractères ne s'élèvent pas plus de 5 mm du coussin.
- Ce jeu doit être égal à gauche et à droite du clavier comme sur la première et la quatrième rangée de touches.

Réglage :

Desserrer alternativement les écrous C de chaque côté de la barre universelle B et rapprocher celle-ci le plus possible des leviers A.



Stencil

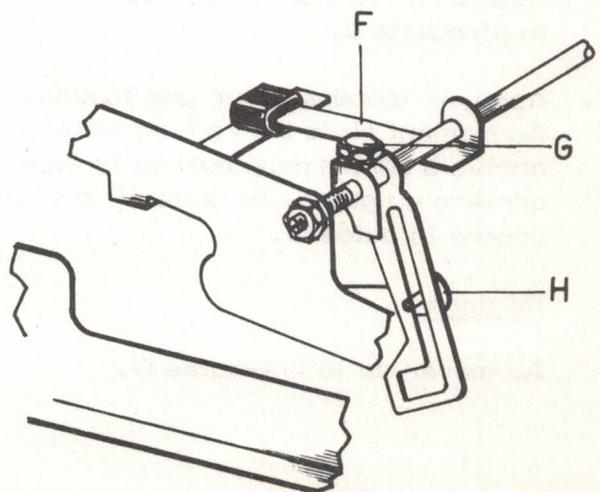
- En position de repos, le ruban ne cache pas l'écriture. Le bord supérieur du ruban se trouve à 0,5 mm en dessous du trait de soulignement.

Réglage : Plier la patte F.

- Positionner latéralement l'étrier du bicolore au centre de la goupille H au moyen de la vis G.
- En manipulant la manette du bicolore, la fourchette ne bouge pas.

Réglage :

Desserrer la vis D et allonger ou raccourcir le levier E.



Position noire

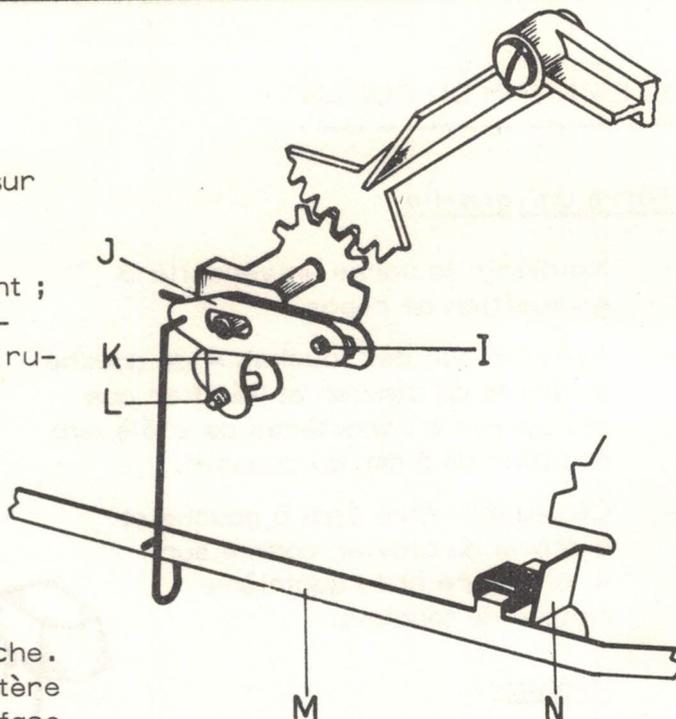
- Placer la manette du bicolore sur position noire.
- Frapper le trait de soulignement ; celui-ci se trouve à 0,5 mm au-dessus de la partie médiane du ruban, à l'intérieur de la partie noire.

Réglage :

Desserrer la vis L et déplacer la plaquette K.

- Appuyer lentement sur une touche. Au moment où la barre à caractère arrive à 20 mm maximum de la face arrière du guide, le levier M est en contact avec la butée N.

Réglage : Plier la butée N.



Position rouge

- Placer la manette du bicolore sur position rouge.
- Frapper le trait de soulignement ; celui-ci se trouve à 0,5 mm au-dessus du bord inférieur du ruban, à l'intérieur de la partie rouge.

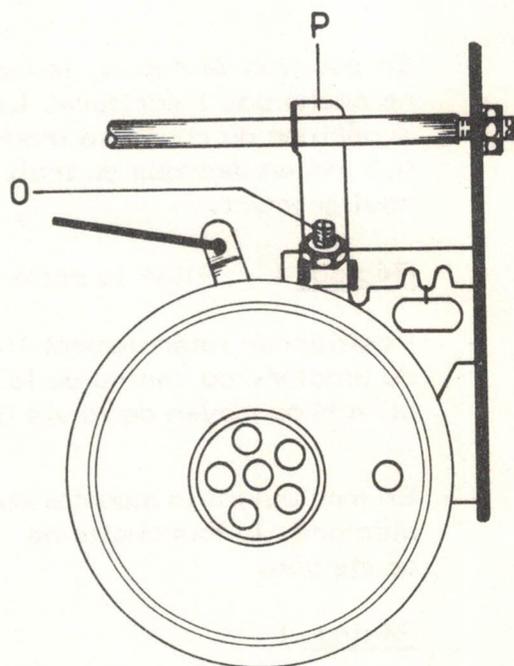
Réglage :

Desserrer la vis I et déplacer la plaquette J.

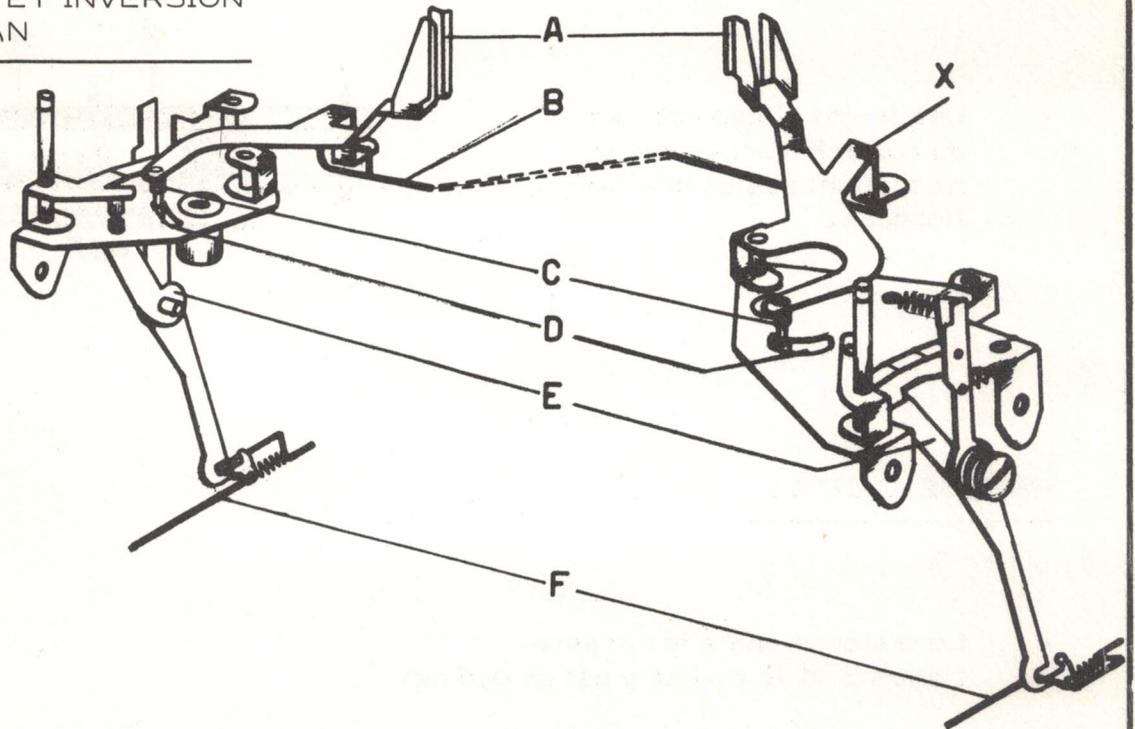
- Appuyer lentement sur une touche. Au moment où la barre à caractère arrive à 20 mm maximum de la face arrière du guide, le levier P arrive contre la butée O.

Réglage :

Au moyen de la vis-butée O.



AVANCE ET INVERSION
DU RUBAN



- Les fourchettes d'inversion A se déplacent librement dans les deux sens.
- Les tiges C arrivent en même temps contre les extrémités des ouvertures D.

Réglage : Plier le bras X.

Vérifier la liberté de la tirette B.

- A chaque frappe, le cliquet G en fonction fait avancer la roue I de 3 à 4 dents.

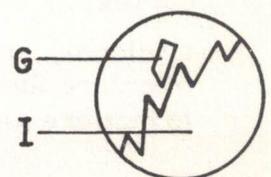
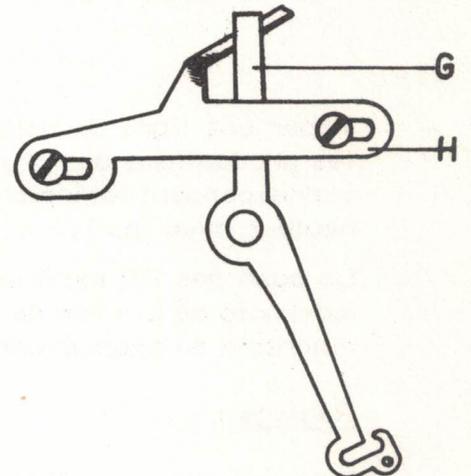
Réglage : Plier la tirette F.

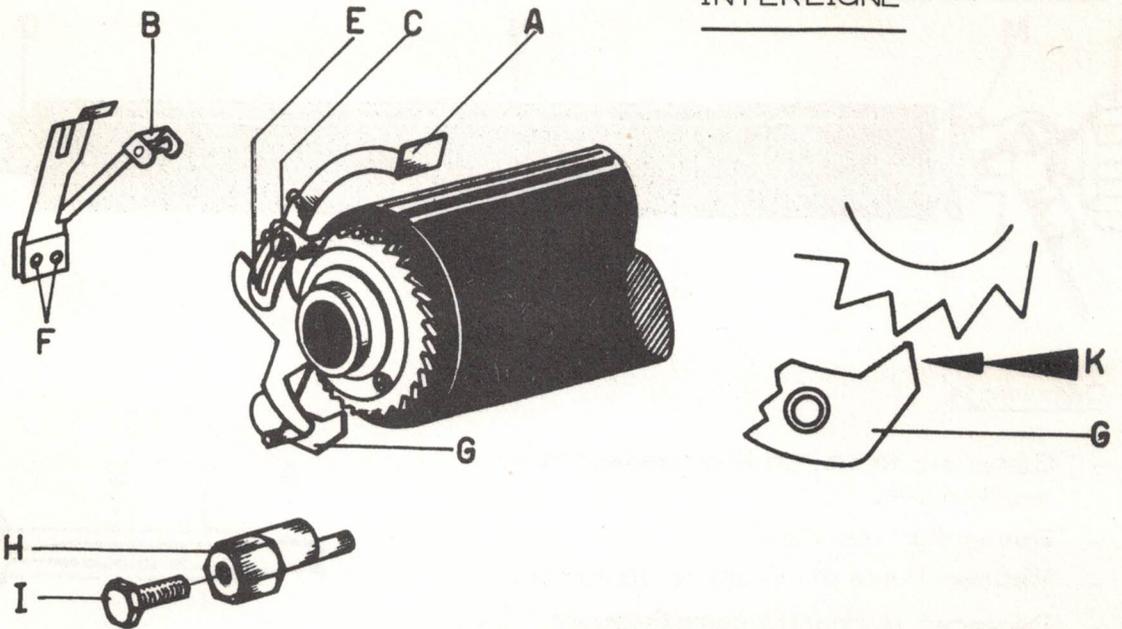
- Abaisser lentement une touche. Lorsque la barre à caractère actionnée est à environ 2 ... 5 mm du cylindre, le cliquet G bute contre la plaquette H.

Réglage : Déplacer la plaquette H.

- Le cliquet G s'engage parallèlement au dos de la denture de la roue I.

Réglage : Plier le support E.





- Le cliquet G s'engage parallèlement aux dents du rochet comme indiqué par la flèche K et va jusqu'au fond de la denture.

Réglage :

Desserrer les vis F et déplacer le sautoir B.

- Maintenir le levier d'interligne à fond de course. Relâcher le levier, le cylindre doit rester absolument immobile.

Réglage :

Desserrer la vis I et régler la butée excentrique H.

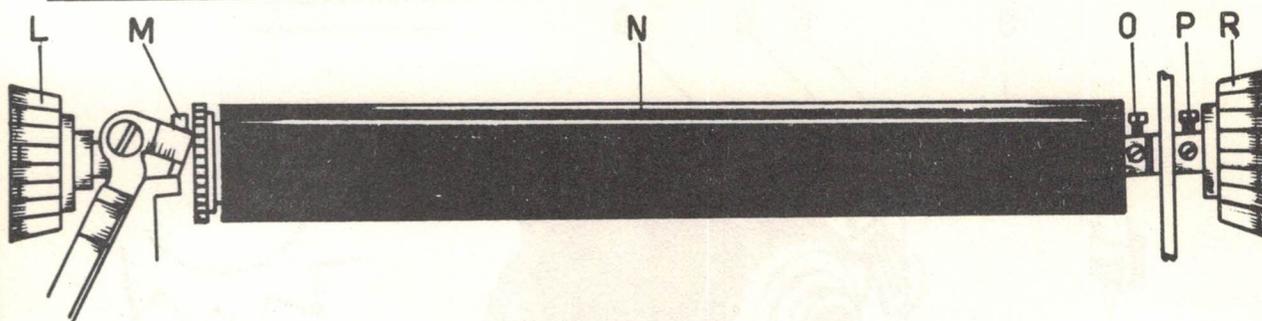
- Placer la manette de réglage de l'interligne A en face du point blanc de l'habillage. Dans cette position, le galet du sautoir B est entièrement dégagé du rochet d'interligne.

La manette A étant en position 1, la butée E n'est pas en contact avec le sautoir B.

Réglage :

Desserrer la vis C et déplacer la butée E.

MONTAGE ET DEMONTAGE DU CYLINDRE

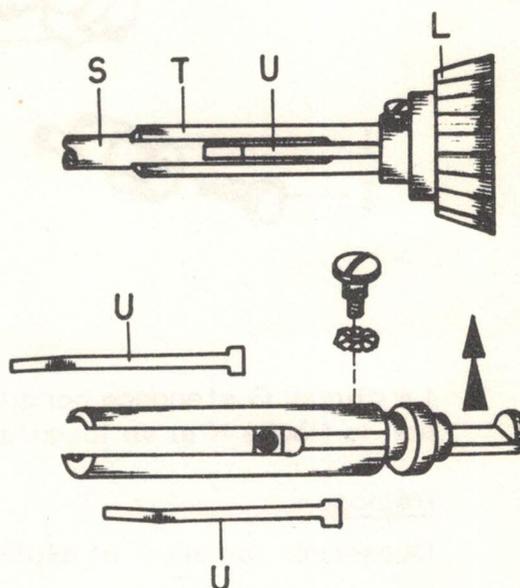


Démontage

- Démontez le bouton R en desserrant les 2 vis P.
- Desserrer les vis O.
- Retirer l'axe en tirant le bouton L.
- Déplacer le chariot complètement sur la droite.
- Sortir le cylindre N par le haut.

Bouton gauche de débrayage du rochet

- Pour démonter et remonter le bouton gauche L, suivre les indications du dessin illustré ci-contre.
- S'assurer que le manchon T soit bien libre sur l'axe S.



Remontage

- Mettre en place le cylindre N.
- Remonter le bouton gauche L sur son axe S.
- Engager l'axe S dans le trou du flasque gauche jusqu'à ce qu'il ressorte par le flasque droit, en s'assurant simultanément que la butée mobile M soit correctement positionnée.
- Engager l'axe à fond en prenant soin que les ressorts U soient dans leur logement à l'intérieur du cylindre N.
- Bloquer les vis O.
- Monter le bouton droit R.
- Dégager les rouleaux entraîneurs et le sautoir B (voir page précédente). Le cylindre tourne librement et n'a pas de jeu latéral.

Réglage : Au moyen du bouton R.

- Le crantage du bouton L doit être bien marqué. Si nécessaire, cambrier les ressorts U.

CONTROLES RECOMMANDES PAR L'USINE APRES LE DEBALLAGE
ET LE DEBLOCAGE DE L'HP-2.

<u>Mécanisme :</u>	<u>Contrôler :</u>
1. Chariot	La libération et le roulement
2. Cylindre	Le débrayage et la liberté de rotation
3. Echappement	Le déclenchement des barres à caractères
4. Impression, motion	L'alignement des majuscules et des minuscules
5. Fixe-majuscule	Le crochage et de décrochage
6. Marge gauche	La régularité sur le margeur et sur la butée de début de ligne
7. Interligne	La régularité des différents espacements verticaux
8. Marge droite	La sonnerie, le blocage des barres à caractères sur le margeur et sur la butée de fin de ligne
9. Indicateur de marges	L'alignement avec les marges
10. Passe-marges	Le passage des marges gauche et droite
11. Barre d'espacement	Fonctionnement
12. Touche arrière	Fonctionnement
13. Tabulateur	La régularité des colonnes, la pose et la dépose des cavaliers
14. Ruban	L'avancement et le retour automatique. L'élévation noire et rouge
15. Presse-cartes	La hauteur, le centrage et la distance
16. Entraînement du papier	La précision et le dégagement du papier

COMPARISON OF THE EFFECTS OF ...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...